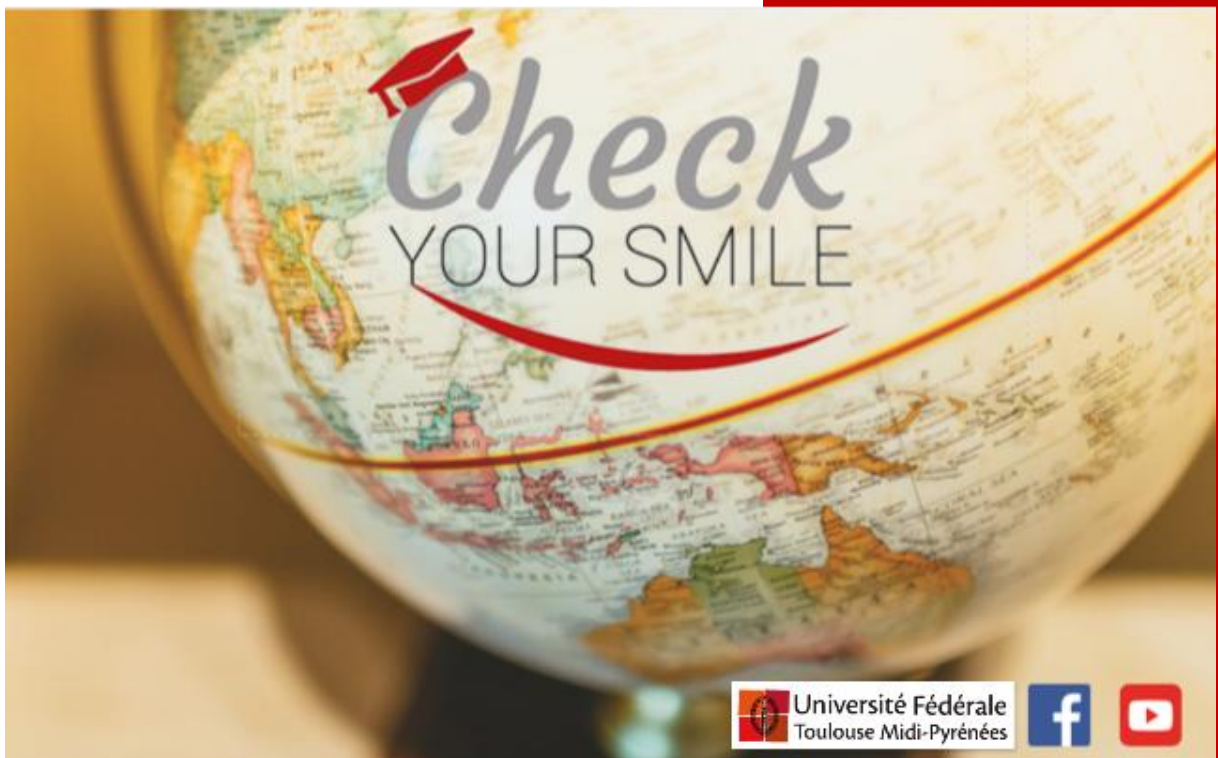


2017

DOSSIER DE PRESSE



CHECK YOUR SMILE

Avec son concept innovant, Check Your Smile – plateforme collaborative qui permet aux étudiants de mieux s’insérer dans leur environnement professionnel

Check Your Smile est une plateforme ludo-éducative **gratuite**. Elle permet d’enrichir son vocabulaire linguistique dans un secteur d’études spécifique. Check Your Smile propose des **jeux sur-mesure** adaptés au niveau et besoins de l’utilisateur.

Nadia YASSINE-DIAB, maître de conférences en anglais, a entrepris de développer depuis fin 2015 ce site web pour répondre à deux problématiques:

- Comment contribuer à la professionnalisation des formations sur le plan linguistique?
- Comment mieux préparer les étudiants à une mobilité internationale, quelle soit entrante ou sortante ?
- A travers cette plateforme, Nadia Yassine-Diab souhaite avant tout valoriser l’investissement des étudiants dans leur apprentissage, mais aussi développer leur **autonomie**. Enfin, ce site contribue à optimiser les enseignements de langues en présentiel pour se focaliser davantage sur l’**échange** et la conversation.

Au fil du temps, Check Your Smile est devenu plus qu’un projet universitaire. Ce **concept pluridisciplinaire** et **plurilingue** innovant et inédit regroupe aujourd’hui une équipe de plus de 50 personnes recrutées ou comité de pilotage, enseignants participants et 173 personnes ont contribué au projet à ce jour. Plusieurs prototypes avaient été développés par des étudiants en informatique et des bénévoles. En 2016, divers recrutements ont eu lieu grâce au **financement de l’université de Toulouse** (projet Initiative D’Excellence) afin d’assurer la refonte du site. Pour la réalisation de ce projet, a post doc on serious games, a post doc on cognitive science un étudiant en doctorat , un développeur professionnel ainsi que de nombreux internes ont été recrutés.

Le 6 Février 2017, la première version du site a été lancée, et la version 2 de celui-ci est prévue pour septembre 2017

Sommaire

- I. Check your Smile, un concept né d'un besoin
- II. Le concept de Check Your Smile
- III. Le fonctionnement de Check Your Smile
- IV. Les jeux proposés
- V. L'équipe
Nadia Yassine-DIAB, initiatrice du projet
- VI. Quelques chiffres
- VII. Contacts

I) Check Your Smile, un concept né d'un besoin

Check Your Smile a un objectif principal: aider les étudiants à acquérir du vocabulaire de spécialité. En effet, certains domaines d'études et professionnels nécessitent un vocabulaire technique en langue(s) étrangère(s). Check Your Smile est donc une **aide pédagogique** et ludique à l'acquisition de ce vocabulaire.

La fondatrice de Check Your Smile s'est rendue compte qu'une plateforme d'apprentissage de vocabulaire de spécialité devenait indispensable du fait:

- Du manque de motivation et d'autonomie des étudiants face à l'apprentissage d'une langue.
- Du manque d'adéquation entre les formations et les besoins linguistiques professionnels: l'insertion professionnelle doit être préparée en amont pour s'assurer que la formation reçue et le vocabulaire acquis correspondent aux besoins des entreprises.
- De la réduction des volumes horaires en langue qui ne permettent plus d'aborder tous les thèmes voulus.
- De l'augmentation des effectifs dans les classes qui empêche un enseignement et une progression individualisés.
- Du manque de promotion de la francophonie auprès des étudiants internationaux qui poursuivent leurs études en France.

Afin d'accompagner au mieux les étudiants, Check Your Smile propose divers **jeux faits sur-mesure** qui assurent à l'utilisateur un maximum de plaisir et d'efficacité en un minimum de temps.

II) Le concept de Check Your Smile

Check your smile est une **plateforme ludo-éducative collaborative** d'acquisition de vocabulaire de spécialité en français et en anglais et dans différents domaines. L'objectif principal de ce site collaboratif est d'amener vers une forme de **co-construction du savoir** où les apprenants participent à l'enrichissement du vocabulaire. Dans un même temps, l'apprenant devient actif dans le processus d'acquisition de connaissances. De plus, Check Your Smile a pour ambition de **réduire l'hétérogénéité des niveaux** au sein des classes au moins au niveau lexical, afin de donner à chacun les mêmes chances de démarrer dans la vie professionnelle.

Pour atteindre ses objectifs, Check Your Smile:

- Propose des « jeux sérieux » ludiques et motivants pour l'apprentissage de vocabulaire technique
- Valorise l'investissement et l'autonomie de l'étudiant dans le processus d'apprentissage
- Optimise les heures d'enseignement de langue en présentiel en permettant d'apprendre un autre langage en s'amusant, il sera plus simple d'apprendre du vocabulaire spécifique avec nos jeux.



Ce site web est à destination des étudiants qui souhaitent enrichir, développer et apprendre le vocabulaire technique de leur domaine d'études. Ce site peut servir de **préparation** en amont des cours, de **complément** en parallèle des cours mais aussi de **révisions** en aval. Il est un outil unique également à la disposition des enseignants de langues et d'autres disciplines.

III) Le fonctionnement de Check Your Smile

Check Your Smile se distingue grâce à son aspect collaboratif. Ainsi, chaque utilisateur peut-il soumettre un mot et sa définition pour l'ajouter au dictionnaire du site. Check Your Smile s'inscrit dans la lignée du crowdsourcing avec une particularité: ici, c'est l'apprenant qui contribue à l'enrichissement de la base de données. Toute soumission d'un mot requiert une vérification et une validation de la communauté avant d'être ajoutée au lexique en ligne.



Il suffit de s'inscrire gratuitement et de créer son compte pour avoir accès aux jeux. Les jeux sont générés automatiquement à partir d'un lexique multilingue complété au fur et à mesure par différentes personnes. Ce lexique est découpé en catégories qui correspondent à différents domaines d'études. L'utilisateur peut donc choisir le domaine de spécialité qui lui convient, la langue à travailler, le degré de difficulté et le jeu afin de personnaliser au maximum son parcours.

Check Your Smile propose une dizaine de jeux en ligne tous dotés d'un feedback automatique et d'éventuelles aides. La plateforme sera également connectée aux réseaux sociaux comme Facebook afin de pouvoir partager ses résultats, inviter ses amis à jouer et réellement.

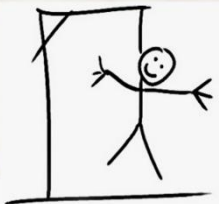
IV) Les jeux proposés

Check Your Smile propose pour l'instant 4 jeux différents :

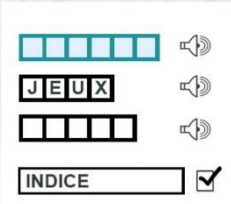
- **Pendu** (jeu d'expression écrite)
- **Audio Words** (jeu de mots croisés audio)
- **Check Your Motus** (jeu d'expression écrite)
- **QCM** (Auto-évaluation)

L'application offre également une rubrique de révisions. Elle permet de générer **une partie unique** et personnalisée afin de pouvoir travailler de manière **ciblée et efficace** sur ses propres erreurs.


Jeux disponibles




Pendu
Devinez une traduction avant que le pendu ne soit dessiné!




AudioWords
Mot croisés... mais audio!



CheckYourMotus
Un jeu de Motus version CheckYourSmile.



QCM
Trouvez la bonne réponse pour travailler votre vocabulaire.



Développement en cours !
Plus de jeux et de fonctionnalités bientôt !

V) L'équipe

Il y a 173 contributeurs jusqu'à aujourd'hui, (étudiants, internes, chercheurs et professeurs), près de 60 professeurs de langue et chercheurs, 12 écoles et universités au niveau local, 5 au niveau national.

Nous avons recruté a post doc on serious game, a post doc on cognitive sciences, un développeur professionnel ainsi que de nombreux internes.

V.I) Nadia Yassine-DIAB, l'initiatrice du projet

Nadia YASSINE-DIAB est **la fondatrice de la plateforme** collaborative «Check Your Smile».

Nadia a travaillé pendant près de 9 ans en tant qu'**enseignante d'anglais** au département informatique de l'IUT A Paul Sabatier de Toulouse. Convaincue de l'importance de la langue de spécialité, elle a poursuivi sa formation, après son Doctorat, en didactique de l'anglais au sein du laboratoire **LAIRDIL**¹. Elle a mis en place un dispositif pédagogique de type **EMILE**² en 2011. C'est ainsi que l'idée du site de Check Your Smile a germé, à l'origine en support à ses enseignements d'informatique, de maths et d'économie dispensés en anglais. Aujourd'hui Maître de Conférences en anglais au Département Langues Vivantes de l'Université Paul Sabatier (Toulouse III), elle a fait évoluer la plateforme vers un **projet ambitieux** qui répond notamment aux besoins en **vocabulaire de spécialité** de tous les étudiants **LANSAD**³ de l'Université de Toulouse.

¹ LAIRDIL: Laboratoire Interuniversitaire de Recherche en Didactique LANSAD,
<http://www.lairdil.fr/>

² EMILE : Enseignements d'une Matière Intégrée en Langue Etrangère

³ LANSAD : LANgues pour Spécialistes d'Autres Disciplines

VI) Quelques chiffres

- ✓ Au moins 100 000 étudiants de l'Université de Toulouse concernés



- ✓ Plus de 2000 heures de travail
- ✓ 173 personnes engagées dont : 50 enseignants, des stagiaires....
- ✓ Environ 100 000 euros reçus de l'Université de Toulouse (IDEX, Formation continue de Toulouse III et Consortium Toulouse Tech)
- ✓ 12 établissements impliqués au niveau de l'Université de Toulouse + 6 au niveau national :
 - Université Capitole. Toulouse I
 - Université Jean Jaurès. Toulouse II
 - Université Paul Sabatier. Toulouse III
 - IUT Rodez
 - IUT Blagnac
 - IUT Castres
 - Toulouse Business School (TBS)
 - ENSEEIHT
 - ENAC
 - Institut Supérieur de l'Aéronautique et de l'Espace (ISAE)
 - Ecole Nationale Supérieure de l'Électronique et de ses Applications (ENSEA)
 - Sciences Po Toulouse
 - INSA Toulouse
 - École Supérieure du Professorat et de l'Éducation (ESPE) Académie de Toulouse

- ENSIACET
- Institut National Universitaire Champollion
- Mines. Albi-Carmaux
- Université Grenoble Alpes
- Université de Limoges
- Université Savoie Mont Blanc
- Université Paris Nanterre
- Université Paris-Est Marne-La-Vallee (ESIPE)



VII) Contacts

E-mail : nadia.yassine-diab@univ-tlse3.fr

Site internet : www.checkyoursmile.fr

Linkedin: <https://fr.linkedin.com/in/nadiay>

Facebook :<https://www.facebook.com/Check-Your-Smile-453314798187152>



: <http://www.lairdil.fr/nadia-yassine-diab-528.html>

Nadia YASSINE-DIAB

Université Toulouse III Paul Sabatier

Faculté des Sciences et Ingénierie

Département Langues Vivantes et Gestion

Bâtiment 4A

118 Route de Narbonne

31062 Toulouse Cedex 09 - FRANCE